

## **Französisch als zweite Fremdsprache an der Großen Stadtschule Wismar "Geschwister-Scholl-Gymnasium"**

Fachkollegen: Frau Jentsch (Frz, Engl, Ru)  
Frau Foellmer (Frz, Ku )  
Frau Möller (Frz, De)

Lehrbuch: Sekundarstufe I - Découvertes ; Klett  
Sekundarstufe II – Nouveaux Horizons; Klett

Wettbewerbe –und Zusatzqualifikationen:

- Sekundarstufe I  
Fremdsprachenwettbewerb Klasse 9/10 ( Mecklenburg/ Vorpommern;)
- Sekundarstufe I und 2 Sprachdiplom " Diplôme d'études en langue française"  
DELF A1; A2 B1; B2

Auslandsaufenthalt:

Programm "Brigitte Sauzay" ( dreimonatiger Frankreichaufenthalt im Austausch mit einem französischen Schüler; für Schüler der 9.Klasse

Weitere jährliche Aktionen:

- Einladung des FranceMobile (siehe S.2)
- Fahrt zu Cinéfête nach Schwerin (aktuellste französische Filme im Original mit deutschen Untertiteln)

Im Folgenden möchten wir einige Gründe nennen, warum es sich lohnt, Französisch zu lernen, und welche Bedeutung diese Sprache für das Berufsleben hat.

### **FRANZÖSISCH**



Der Freundschaftsvertrag von 1963 besiegelte die Aussöhnung der ehemaligen „Erzrivalen“ Frankreich und Deutschland und schuf ein breites Fundament der Zusammenarbeit beider Länder in den Bereichen Wirtschaft, Kultur und Jugendarbeit. Es steht im Interesse der politisch Verantwortlichen, das Erfolgsrezept „Elysée-Vertrag“ fortzusetzen. Seit August 2002 sind „Deutsch-und FranceMobile“ zu den Schulen unterwegs, um dieses Ziel auch auf kleiner Ebene langfristig zu verwirklichen.



Das „FranceMobile“ dieser Broschüre informiert Sie über

1. das Erlernen der französischen Sprache
2. Französisch im Beruf
3. Französisch in der Welt
4. Frankreich als attraktives Reiseziel

## **Die französische Sprache - La langue française**

Von der Klasse 7 bis 10 werden

- viermal 800 Wörter = 3200 Wörter und
- viermal 50 große Grammatikregeln = 200 gelernt.

Aber keine Angst; im Deutschen und Englischen kommen bereits einige davon vor, denn alle drei Sprachen gehörten einst zur großen indoeuro-päischen Sprachfamilie.

Daher ähneln sich viele Wörter, z.B.:

DEUTSCH	FRANZÖSISCH	ENGLISCH
Professor	Professeur	professor
Elefant	Éléphant	elephant

Die Satzstellung ähnelt sich auch oft. ( SPO = Subjekt, Prädikat, Objekt)

S P O

Der Hund ist  
fröhlich.

S P O

Le chien est gai.

S P O

The dog is  
happy.

**Im Französischen gibt es keine Fälle.**

**Es gibt Akzente, die zeigen, wie man ein Wort ausspricht.**

é - téléphone ê - forêt è - problème

[telefon] [foret] [problem]

accent d'aigue accent circonflexe accent grave

Ehrlicher weise muss gesagt werden, dass das Französische mit seiner Aussprache,

Schreibung und Grammatik deutlich schwieriger ist als das Englische und mindestens genauso starke Anstrengungen erfordert wie das Lateinische.

Aber wer Französisch kann, kennt bereits die grundlegende Grammatik und sehr weite Wortschatzbereiche des

- Italienischen (800 Wörter aus den Bereichen Kunst und Militär entlehnt: opéra, fugue; colonel, soldat) und
- Spanischen. (200 Wörter: cigare, nègre)

Mit Kenntnissen einer romanischen Sprache erwirbt man also die Lesefähigkeit in weiteren romanischen Sprachen.

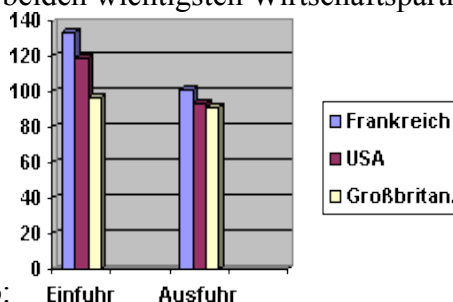
FRANZÖSISCH	Tiens	bon
ITALIENISCH	Tieni	buono
SPANISCH	Tienes	bueno
DEUTSCH	Halte!	gut

Bis man Französisch aber gut und sicher in Wort und Schrift beherrscht, bedarf es Geduld und Fleiß. Über den Schulstoff hinaus kann man seine Fähigkeiten testen und erweitern.

- Medien: TV 5; Arte / Revue de la Presse, Ecoute (Zeitungen)  
www.ecoute.de  
www.lemonde.fr; www.olyfran.com
- Bundeswettbewerb Fremdsprachen ( ab Klasse 10)
- DELF (Diplôme d'Etudes en Langue Française: National und international anerkanntes Sprachdiplom, ab Klasse 10 ) • Studienfahrt Frankreich (Klasse 11)
- Kriegsgräberfürsorge in Frankreich ( Ferien, ab 16 Jahre)  
www.volksbund.de
- Historische Baustellen in Frankreich (Ferien, ab 16 Jahre)  
www.cham.asso.fr
- Ferienkurse oder Auslandjahr über französische Sprachschulen  
www.schuelersprachkurse.ch/

### **Französisch im Beruf – Le français au métier**

Französischlernen eröffnet große Chancen für den späteren Beruf, auch weil Frankreich und Deutschland schon jetzt die beiden wichtigsten Wirtschaftspartner in Europa sind.



Außenhandel 2002 in Mrd. Euro:

Französisch hat nach Englisch die höchste Nachfrage in der Arbeitswelt. Tausende französische Unternehmen haben Filialen in Deutschland.

- Airbus, der zweitgrößte Flugzeughersteller der Welt, ist ein Zusammenschluss mehrerer europäischer Luftfahrt-unternehmen, so auch zwischen Frankreich und Deutschland.
- Electricité de France (EDF) stärkt die Wettbewerbsfähigkeit des Energieunternehmens Baden-Württemberg
- Gaz de France beabsichtigt den Einstieg in ostdeutsche Unternehmen.
- L'Oréal und Wella steigern gemeinsam den Umsatz in Europa innerhalb eines Jahres um 13,5 % ....

Die Zahl von Unternehmen, die Französisch sprechende Mitarbeiter suchen, nimmt immer mehr zu.

Fremdsprachenbedarf in deutschen Unternehmen:

	Ständig	Häufig	Selten
ENGLISCH	35,8	44,8	16,8
FRANZÖSISCH	8,7	24,9	47,8
SPANISCH	2,6	10,7	33,8

Deutsche und französische Universitäten bieten zunehmend Studiengänge an, die einen berufsqualifizierten Abschluss für den französischen und deutschen Arbeitsmarkt in vielen Bereichen von Ingenieur – und Rechtswissenschaften bis hin zu Kunst vermitteln.

Deutsch-französische Studiengänge mit Doppeldiplomabschluss:

- TU München + ENPC Paris: Bauingenieur
- Bergakademie Freiberg + Université de Chambéry: Betriebswirtschaft
- Universität Rostock + Institut d'Etudes de Rennes: Politikwissenschaft usw.



Das Erasmusprogramm unterstützt finanziell über 800 Ausbildungsprojekte. Bei einer Bewerbung wird systematisch davon ausgegangen, dass der Bewerber Englisch und eine weitere lebende Fremdsprache gut spricht.

Auch Journalisten, Kaufleute, Politiker, Facharbeiter, Ärzte, Gastronomen ... sollten sich der französischen Sprache bedienen können.

## **Französisch in der Welt Le français dans le monde**

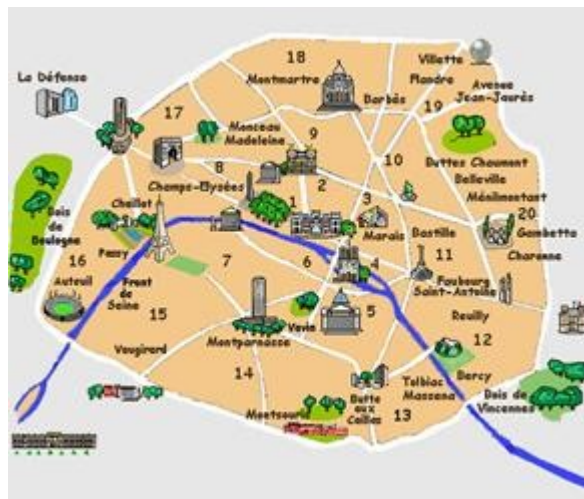
Französisch wird aber nicht nur in Frankreich gesprochen, sondern auch in  
Monaco,  
Luxembourg,  
Teilen Belgiens,  
Italien (Aostatal),  
der französischen Schweiz.  
Französisch ist in 33 Ländern  
der Welt Amtssprache oder Verkehrssprache.  
Z.B. in Französisch-Guayana, Haïti  
Nordwestafrika, Indochina,  
Madagaskar und  
Teilen von  
Kanada.

## **Französische Kultur – Culture en France**

### **Frankreich als Reiseland**

Frankreich liegt im internationalen Tourismus auf Platz 1. Ein sicherer Beweis hierfür ist, dass sich an der Atlantikküste zwischen Bordeaux und Biarritz oder an der Cote d'Azur unzählige deutsche Touristen tummeln. Auch der Eiffelturm ist mit seinen 6 Millionen Besuchern jährlich ein beliebtes Reiseziel.

Sehenswürdigkeiten in Paris – des curiosités à Paris



## **Französisch als Weltsprache**

In 5 Ländern Europas spricht man Französisch :Frankreich, Belgien, Luxemburg, Schweiz und Monaco. In 33 Staaten der Welt ist Französisch Amtssprache oder Verkehrssprache. In vielen Organisationen der Welt spricht man Französisch ,nicht umsonst war sie lange die Sprache der Diplomaten. Heute ist sie nach Englisch die zweite Amtssprache in den Institutionen der Europäischen Union .Aber auch in vielen internationalen Organisationen wie der UNO;der UNESCO und dem IOC.

### **+Französische Musik – La musique en France**

Die „Hauptstadt der Weltmusik“ ist zweifellos Paris. So ist sie für Jugendliche sehr interessant, da die Rap- und Rockszene besonders ausgeprägt ist und multikulturell auftritt. Aber auch andere Musikgeschmäcker kommen hier auf ihre Kosten: So gibt es für Technofans die „Techno Parade“ , wie in Deutschland die Berliner Love Parade, woraus der französische Tanzumzug entstand. Auch werden heutzutage in französischen Theatern viele Stücke von deutschen Autoren gespielt, z.B. Brecht.